

REALIZAČNÁ ZMLUVA č. 047/2009/ED

Prenájom samoobslužných kopírovacích strojov – outsourcing reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry.

uzatvorená podľa § 11 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení
niektorých zákonov.

uzatvorená v súlade s Rámcovou dohodou na Prenájom samoobslužných kopírovacích strojov -
outsourcing reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry, podľa § 11 zákona č. 25/2006
Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi Ministerstvom
kultúry Slovenskej republiky a [redacted] sídlom skupiny
dodávateľov - EuroDeal, s.r.o., Océ - [redacted] [redacted] dňa
31.07.2007.

Preambula

Realizačná zmluva na prenájom samoobslužných kopírovacích strojov - outsourcing
reprografických a tlačových služieb pre rezort kultúry sa uzatvára na základe plnenia Rámcovej
dohody č. MK-88/07/M v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene
a doplnení niektorých zákonov pre Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky a organizácie
v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva kultúry SR.

Článok 1

Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ:

Národné Osvetové Centrum

so sídlom Nábrežie Ivana Krasku 1, 921 01 Piešťany, Slovenská republika

korešpondenčná adresa: Nám. SNP č. 12, 812 34 Bratislava

Zastúpená: PhDr. Tazberík Ján, CSc., generálny riaditeľ

Kontaktná osoba: Mária Rajnohová, 0918 817 145

IČO: 164 615

Bankové spojenie: [redacted]

Číslo účtu: 000000 [redacted]

(ďalej len Objednávateľ)

1.2. Poskytovateľ:

EuroDeal, s.r.o.

[redacted]
IČO: 36689025, Océ – Česká republika, s.r.o IČO 41695933, IBM Slovensko,
spol. s r.o. IČO 31337147)

V zastúpení: Radovanom Slaninkom, konateľom

IČO: 36689025

DIČ: 2022275222

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu BA I v odd.: Sro, vl. č. 42816/B

Bankové spojenie: ČSOB, a.s. [redacted]

(ďalej len Poskytovateľ)

Článok 2.

Účel a predmet Realizačnej zmluvy

- 2.1. Účelom Realizačnej zmluvy je plnenie obchodno-záväzkového vzťahu na základe ustanovení Rámcovej zmluvy, v ktorom sa Poskytovateľ zaväzuje dodať a realizovať pre Objednávateľa predmet svojho plnenia riadne a včas, v požadovanej kvalite, rovnako ako plniť ostatné zmluvné povinnosti a záväzky vyplývajúce z tejto Realizačnej zmluvy ako aj z Rámcovej zmluvy.
- 2.2. Rámcová zmluva je nadradená tejto Realizačnej zmluve a preto všetky články a ustanovenia Rámcovej zmluvy sú platné pre túto Realizačnú zmluvu:
- predmet plnenia (článok 4 Rámcovej zmluvy)
 - termíny predmetu plnenia (článok 6 Rámcovej zmluvy)
 - ceny zariadení a ich prevádzky (článok 7 Rámcovej zmluvy)
 - platobné podmienky a spôsob platenia (článok 8 Rámcovej zmluvy)
 - spôsob odovzdania predmetu zmluvy, prechod vlastníctva a nebezpečenstvo škody (článok 9 Rámcovej zmluvy)
 - podmienky plnenia zmluvy (článok 10 Rámcovej zmluvy)
 - odstúpenie od zmluvy (článok 11 Rámcovej zmluvy)
 - ochrana obchodného tajomstva (článok 12 Rámcovej zmluvy)
 - vyššia moc (článok 13 Rámcovej zmluvy)
 - zmluvné pokuty a náhrada škody (článok 14 Rámcovej zmluvy)
 - právo zo zodpovednosti za chyby, záruky (článok 15 Rámcovej zmluvy)
 - inštalácia a servis (článok 16 Rámcovej zmluvy)
- 2.3. Predmetom Realizačnej zmluvy sú vzájomné zmluvné záväzky medzi Objednávateľom a Poskytovateľom, ktoré sú uvedené v obsahu tejto Realizačnej zmluvy, Rámcovej zmluvy a ich prípadných dodatkoch a prílohách.
- 2.4. Realizačná zmluva rieši konkrétne špecifické požiadavky Objednávateľa na predmet plnenia a preto je potrebné dodržať postup schválenia návrhu konkrétneho riešenia pred jeho implementáciou.
- 2.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Realizačnej zmluvy je podľa bodu 2.5. Rámcovej dohody aj Zmluva o operatívnom nájme pre postupné inštalácie prenajatých zariadení (Leasingová zmluva).

Článok 3.

Popis návrhu, schválenia a implementácie riešenia

Predmetom plnenia je zabezpečenie reprografických služieb Poskytovateľom pre Objednávateľa podľa nasledujúcej špecifikácie.

- 3.1. Prvým krokom potrebným pre návrh konkrétneho riešenia zo strany Poskytovateľa je vykonanie analýzy v priestoroch Objednávateľa za účelom získania podkladov pre optimalizovaný návrh riešenia s kladením dôrazu na prevádzkovú a ekonomickú efektívnosť takéhoto riešenia.
- 3.2. Cena za analýzu je zahrnutá v cene reprografických zariadení podľa článku 7 Rámcovej zmluvy.
- 3.3. Návrh riešenia musí kopírovať technické požiadavky užívateľov Objednávateľa a jeho schválenie má na zodpovednosti zodpovedná osoba zo strany Objednávateľa podľa článku 5.6. tejto Realizačnej zmluvy. Zodpovedné osoby zo strany Objednávateľa a Poskytovateľa diskutujú na konečnej podobe riešenia až do uspokojenia požiadaviek Objednávateľa.
- 3.4. Schválené riešenie (rozmiestnenie reprografických zariadení a hardware, ich počet a podrobná technická špecifikácia) je súčasťou tejto Realizačnej zmluvy ako Príloha č. 1 v textovej podobe.
- 3.5. Po schválení riešenia nainštaluje Poskytovateľ reprografické zariadenia podľa dohodnutých parametrov, vykoná potrebné školenia zamestnancov Objednávateľa na tieto reprografické zariadenia.
- 3.6. Po ukončení implementácie dohodnutého riešenia bude podpísaný Preberací protokol, ktorého vzor je súčasťou tejto Realizačnej zmluvy ako Príloha č. 2.

Článok 4.

Doba trvania Realizačnej zmluvy

- 4.1. Plnenie predmetu Realizačnej zmluvy Poskytovateľom bude začaté dňom nadobudnutia účinnosti tejto Realizačnej zmluvy.
- 4.2. Táto Realizačná zmluva sa stáva účinnou dňom jej podpisu a od tohto termínu plyní 48 mesačná lehota jej platnosti.
- 4.3. Realizačná zmluva sa uzatvára na dobu 48 mesiacov podľa § 64 ods. 2 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 4.4. Zmluvné strany sú v priebehu trvania tejto Realizačnej zmluvy oprávnené od nej odstúpiť za podmienok uvedených v článku 11 Rámcovej zmluvy. V tomto prípade je odstúpenie účinné po uplynutí 15 dní odo dňa doručenia tohto oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

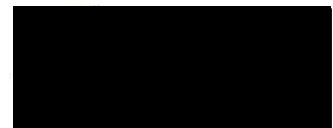
Článok 5.

Miesto plnenia predmetu zmluvy, zodpovedné osoby, ďalšie ustanovenia

- 5.1. Miestom predmetu plnenia podľa tejto Realizačnej zmluvy sú adresa Objednávateľa podľa preambuly tejto Realizačnej zmluvy.
- 5.2. Miesta umiestnenia reprografických zariadení a hardware popisuje v textovej podobe Príloha č. 1 tejto Realizačnej zmluvy.
- 5.3. Prípadné ďalšie miesta umiestnenia reprografických zariadení alebo hardware popisuje Rámcová zmluva v článku 9.
- 5.4. Okrem nových dodaných reprografických zariadení podľa ponuky je možné na žiadosť Objednávateľa v projekte používať existujúce reprografické zariadenia Objednávateľa, ktoré ešte nie sú účtovne odpísané, prípadne sú ešte v záruke a nie je ich možné jednoduchým spôsobom vyňať z evidencie majetku Objednávateľa. Aj v tomto prípade je ale potrebné zvážiť nasadenie existujúceho reprografického zariadenia do projektu z dôvodu zachovania koncepcie outsourcingu – optimalizácia reprografického prostredia u Objednávateľa. Tieto reprografické zariadenia ostávajú v majetku Objednávateľa a budú v prevádzke maximálne do okamihu ukončenia obdobia ich odpisu z majetku Objednávateľa. Výnimkou z tohto pravidla môže byť servisná požiadavka na takéto reprografické zariadenia, ak sa vyskytne a reprografické zariadenie už bude po záruke. V takomto prípade bude nahradené novým podľa podmienok dohodnutých v Rámcovej zmluve. Dodaný typ nového reprografického zariadenia bude definovaný na základe vzájomnej dohody medzi Objednávateľom a Poskytovateľom tak, aby boli zachované podmienky optimalizácie reprografického prostredia Objednávateľa.
- 5.5. Pre koordináciu reprografických služieb (definovaných v SLA – Príloha č. 4 tejto Realizačnej zmluvy) v priestoroch Objednávateľa podľa Prílohy č. 1 určí Objednávateľ zodpovedné osoby, ktoré Poskytovateľ podrobne vyškolí (technické školenie na obsluhu dodaných zariadení).
- 5.6. Osoby zodpovedné za plnenie a realizáciu tejto Realizačnej zmluvy:

za Objednávateľa:
Mária Rajnohová

za Poskytovateľa:
Radovan Slaninka



Článok 6.

Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto Realizačná zmluva nadobudne platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a od tohto termínu plyní 48 mesačná lehota jej platnosti (článok 4.2. tejto Realizačnej zmluvy).
- 6.2. Táto Realizačná zmluva spolu s článkami Rámcovej zmluvy definovanými v článku 2.2. tejto Realizačnej zmluvy obsahuje úplnú špecifikáciu práv a povinností Objednávateľa a Poskytovateľa a nahrádza všetky predchádzajúce ústne a písomné dojednania týkajúce sa účelu tejto zmluvy.
- 6.3. Táto Realizačná zmluva môže byť menená výslovne len písomnou formou zmluvných dodatkov, ktoré odsúhlasia oprávnené osoby zmluvných strán. Návrhy zmluvných dodatkov je oprávnené predkladať každá zo zmluvných strán,
- 6.4. Právne vzťahy touto Realizačnou zmluvou neupravené sa riadia dispozitívnymi ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení, najmä s primeraným použitím § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka a pokiaľ nemožno ustanovenia tohto zákonníka použiť, riadi sa príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi v platnom znení,
- 6.5. Všetky spory vyplývajúce z tejto Realizačnej zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú s konečnou platnosťou rozhodované na príslušnom súde.
- 6.6. Poskytovateľ je povinný byť v priebehu celej doby trvania tejto zmluvy poistený u renomovanej poisťovne na prípadnú zodpovednosť za škodu spôsobenú tretím osobám s súvislosťou s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy a jej prípadných dodatkov. Toto poistenie musí okrem iného adekvátnym spôsobom pokrývať prípadnú škodu spôsobenú požiarom.
- 6.7. Táto Realizačná zmluva má 5 strán a 4 Prílohy a bola spísaná štyroch identických vyhotoveniach, pričom Objednávateľ obdrží tri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie. Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

V Bratislave dňa: 01.03.2009

V Bratislave dňa: 01.03.2009

Za Objednávateľa

za Poskytovateľa

.....
PhDr. Tazberík Ján, CSc.
generálny riaditeľ

Radovan Slaninka
Konateľ

EuroDeal, s.r.o., líder skupiny
dodávateľov

PREBERACÍ PROTOKOL

Objednávateľ:

Národné Osvetové Centrum
Nábřežie Ivana Krasku 1
921 01 Piešťany
korešp. adresa:
Nám.SNP č.12,812 34 Bratislava

Poskytovateľ:

EuroDeal, s.r.o.,
Zrúnskeho 15
811 06 Bratislava

Objednávateľ týmto potvrdzuje:

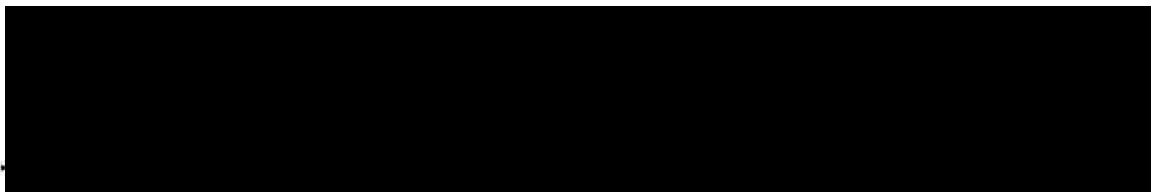
- dodávku reprografických zariadení a hardware v rozsahu dohodnutom vo schválenom Návrhu riešenia
- inštaláciu týchto reprografických zariadení a hardware a ich zapojenie do siete Objednávateľa
- vykonanie potrebných užívateľských školení pre zamestnancov Objednávateľa

V Bratislave dňa: 01.03.2009

V Bratislave dňa: 01.03.2009

za Objednávateľa

za Poskytovateľa

.....

Tazberik Jan
generálny riaditeľ
Národné osvetové centrum


Radovan Slaninka
Konateľ
EuroDeal, s.r.o., líder skupiny

Príloha č. 1 k Realizačnej zmluve

Umiestnenie nových reprografických zariadení

Číslo	Umiestnenie	TYP	Typ zariadenia	Popis
32.	kancelária c. 409	D	Lexmark E352dn	A4 ČB laser tlačiareň, 28 strán, sieťová, duplex
33.	kancelária c. 413	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kópírka, fax)
34.	kancelária c. 609	B	Océ d-Copia 18 MF	A4 CB multifunkcia 18 strán (tlač, sken, kópírka, fax)
35.	-	-	Canon Pixma iP4600	A4 farebná atramentová tlačiareň

Príloha č. 3 Realizačnej zmluvy

Ceny spotrebného materiálu

bod	Popis	Cena bez	Cena bez	DPH 19%	Cena s 19%
1	A4 biely papier Océ 80g, 500 listov	84,00 Sk	2,7883 €	0,5298 €	3,3181 €
2	A3 biely papier Océ, 80g, 500 listov	210,00 Sk	6,9707 €	1,3244 €	8,2952 €
3	A4 biely papier Océ, 90g, 500 listov	210,00 Sk	6,9707 €	1,3244 €	8,2952 €
4	A3 biely papier Océ, 90g, 500 listov	420,00 Sk	13,9414 €	2,6489 €	16,5903 €
5	A4 biely papier Océ, 120g, 500 listov	340,00 Sk	11,2859 €	2,1443 €	13,4303 €
6	A4 biely papier Océ, 200g, 250 listov	310,00 Sk	10,2901 €	1,9551 €	12,2452 €
7	A4 štítky na obálky, 100 listov	160,00 Sk	5,3110 €	1,0091 €	6,3201 €
9	Toner pre Canon PIXMA iP 4600 PGI-520 BK	289,00 Sk	9,5930 €	1,8227 €	11,4157 €
10	Toner pre Canon PIXMA iP 4600 CLI-521 BK	265,00 Sk	8,7964 €	1,6713 €	10,4677 €
11	Toner pre Canon PIXMA iP 4600 CLI-521 C	265,00 Sk	8,7964 €	1,6713 €	10,4677 €
12	Toner pre Canon PIXMA iP 4600 CLI-521 M	265,00 Sk	8,7964 €	1,6713 €	10,4677 €
13	Toner pre Canon PIXMA iP 4600 CLI-521 Y	265,00 Sk	8,7964 €	1,6713 €	10,4677 €

Príloha č. 4 - SLA k Realizačnej zmluve

Služba	Náročň	Kto	Kedy	Záznam	Kontakty	
1	Prerušenie prípravy	prípravnosť sieť (el. + PC) + kabeľá, IP adresy, a pod	IT pracovníci Poskytovateľa v súčinnosti s IT Objednávateľa	14 dní pred zahájením plánovanej inštalácie	potvrdenie implementačného plánu	IT pracovníci Poskytovateľa
2	Instalácia HW	inštalácia navrhovaných zariadení	servisní pracovníci Poskytovateľa v súčinnosti s IT Objednávateľa	podľa vzájomne odsúhlaseného implementačného plánu	a) servisná kniha stroje (logbook) protokol uvedenia do prevádzky c) servisná správa	Radovan Štaninka Tel.: 0903/408042 radovan@eurodeal.sk
3	Priskolenie obsluhy	zaškolenie a prebežné doškolenie v potrebnom rozsahu pre prácu so zariadeniami	špecialisti Poskytovateľa	vždy po inštalácii zariadení, prípadne skupinové (min. 5 ľudí), prebežné doškolenie podľa požiadavky raz mesačne	prázdná listina školení	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
4	Preventívne kontroly a pravidelná údržba	Pravidelná preventívna kontrola a údržba zariadení realizovaná na základe odporúčaní poskytovateľa, zariadení raz za pol roka.	servisní pracovníci Poskytovateľa a pracovníci Poskytovateľa v projekte MK SR	prí dosiahnutí jednotlivých limitov pre realizáciu preventívnych prehládok (PM)	a) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
5	Helpdesk	Príjem (mailom, telefonicky) požiadaviek na servisné zásahy, technické informácie a otázky zamestnancov Objednávateľa	pracovníci Poskytovateľa v projekte MK SR	príbežne	www nástroj na nadenie outsourcing projektov	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
6	Zabezpečenie spotrebného materiálu	Zabezpečenie spotrebného materiálu (papier, toner, inks) podľa Realizačnej zmluvy v lokalite tak, aby bola v lokalite K dispozícii pre každé fakturačné obdobie (1 mesiac) dostatočná zásoba, požiadavku na tovar dáva poverený pracovník Objednávateľa	pracovníci Poskytovateľa v projekte MK SR	raz mesačne (vo výnimkových prípadoch aj častejšie)	www nástroj na nadenie outsourcing projektov	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
7	Služba a opravy	Odstavenie ponúch, nastavenie a spravidzkovanie HW a SW zariadení	servisní pracovníci Poskytovateľa	zťah od 8 pracovných hodín od nahlásenia poruchy, do 24 pracovných hodín od prijatia hlásenia opravy	a) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
8	Zastavenie nahradného liečenia	každý užívateľ má do dosah cez ovládač najmenej na 2-3 deň dezentálne zariadenia	servisní pracovníci Poskytovateľa v súčinnosti s IT Objednávateľa	príbežne	a) servisná kniha stroja (logbook) servisná správa	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
9	Rozsah poskytovaných doplnkových služieb	liac marketingových materiálov, vizitiek, veľkoformátových dekorentov a pod. podľa požiadavky od užívateľov. Ceny budú preukované vždy pre konkrétnu aplikáciu a odsúhlasené MK SR	pracovníci Poskytovateľa v prísusnom, reproštriedisku	podľa požiadavky	zákazkovú listinu	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
10	Manuály	Na stenech nad MF strojmi budú jednoducho návody na obsluhu strojov v SJ	logistika Poskytovateľa	prí dodatkové zariadení	prí inštalácii	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
11	Fakturácia za zariadenia na základe Zmluvy o operatívnom nájme so spoločnosťou IBM	pausačné čiastky za nové zariadenia v projekte podľa preberacieho protokolu	užívateľ Poskytovateľa na základe zoznamu zariadení na preberacom protokole	1 x mesačne, po skončení konkrétneho mesiaca	-	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
12	Fakturácia za služby na základe Realizačnej zmluvy so spoločnosťou EuroDeal	kompletná mesačná fakturácia s rozdelením na OB kľuky, farebné kľuky a ostatné v sporubny materiál, objem kľuk na jednotlivých zariadeniach	užívateľ Poskytovateľa na základe hlásení stavu počítača ku koncu mesiaca a ostatného prevzatého tovaru	1 x mesačne, po skončení konkrétneho mesiaca, najneskôr do 3. dňa nasledujúceho mesiaca je poverený pracovník Objednávateľa povinný nahlasíť stav počítača a skompletovať objednávku spotrebného materiálu (toner a papier), v opačnom prípade sa do fakturácie písemne hodnoty začlenená zariadení podľa výrobu	aktuálna štrava počítačovej zostatok toneru a papiera na medziskade	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
13	Starostlivosť o dezentálne zariadenia	doplnenie papiera, toneru, odstraňovanie zásekov papiera, inštalácia ovládačov	IT Objednávateľa	príbežne	-	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
14	Realizácia zákaziek v ostatných reprocentrách	Spracovanie zákaziek, ktoré nemajú realizovať v lokalite Objednávateľa	pracovníci Poskytovateľa v reproštriediskách Poskytovateľa	podľa požiadavky	zákazkovú listinu, cena bude príbežne odsúhlasená objednávku alebo e-mailom	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043
15	Pomoc pri krízovej situácii	V prípade hrozacej mimoriadnej situácie (napr. povodeň, 2 stupňové povodňové aktivity, požiar a pod.) pomôžu zamestnanci Poskytovateľa pri prapade evakuácii a prímeststvení majetku do určených priestorov, prí presune archívu a pod.	pracovníci Poskytovateľa v priestoroch Objednávateľa	podľa požiadavky	Podľa požiadavky doručenej do Reprocentra, cena je 300 Sk/hod a doveľa	Reproštriedisko v lokalite MK SR reprograf@eurodeal.sk 02/59391342; 0903/408043